



Avis public de radiodiffusion CRTC 2007-7

Ottawa, le 19 janvier 2007

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions/observations est le 23 février 2007.

[\[formulaire d'intervention/d'observations - radiodiffusion\]](#)

Article Requérante et endroit

1. **Saskatchewan Telecommunications**
Battleford, Estevan, Moose Jaw, North Battleford, Pilot Butte, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current, Weyburn, White City et Yorkton (Saskatchewan)
No de demande 2007-0003-0
2. **The Valemount Entertainment Society**
Valemount (Colombie-Britannique)
No de demande 2006-1321-7
3. **Ash-Creek Television Society**
Ashcroft (Colombie-Britannique)
No de demande 2006-1578-4
4. **Ash-Creek Television Society**
Cache Creek (Colombie-Britannique)
No de demande 2006-1580-0

1. **Battleford, Estevan, Moose Jaw, North Battleford, Pilot Butte, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current, Weyburn, White City et Yorkton (Saskatchewan)**
No de demande 2007-0003-0

Demande présentée par **Saskatchewan Telecommunications** (SaskTel) en vue de modifier la licence de son entreprise de distribution de radiodiffusion (EDR) par câble de classe 1 desservant les endroits susmentionnés.

La titulaire propose de modifier sa licence afin de permettre à son système de câblodistribution de distribuer, dans son offre de distribution numérique, un ou plusieurs des services de programmation sonores offerts par les entreprises canadiennes de services de radio par satellite par abonnement (RSA).

La titulaire demande également les conditions de licence suivantes :

La titulaire est autorisée à distribuer à son gré, à son volet numérique, le service de programmation sonore de toute entreprise autorisée de radio par satellite par abonnement. La distribution des signaux de radio par satellite par abonnement est assujettie aux dispositions suivantes:

- (i) Aux fins de satisfaire à l'obligation de la prépondérance énoncée à l'article 6(2) du *Règlement sur la distribution de radiodiffusion* (le Règlement), et sous réserve de l'exception mentionnée à l'alinéa (ii) ci-dessous, la titulaire ne peut pas tenir compte des signaux des entreprises de programmation de radio traditionnelle, à moins que l'abonné ne reçoive déjà 40 canaux d'une ou de plusieurs entreprises autorisées de programmation sonore payante.
- (ii) Aux fins de satisfaire à l'obligation de la prépondérance énoncée à l'article 6(2) du Règlement, la titulaire peut tenir compte des signaux des entreprises de programmation de radio traditionnelle dont la distribution est rendue obligatoire par l'article 22 du Règlement.
- (iii) Les canaux produits au Canada offerts par l'entreprise de radio par satellite par abonnement sont considérés comme des « services de programmation canadiens » aux fins de l'article 6(2) du Règlement.

SaskTel indique que l'autorisation aux EDR à distribuer les services de programmation sonores offerts par les titulaires de RSA au Canada, sera bénéfique aux consommateurs et au système de radiodiffusion canadien, et contribuera à un marché des EDR propice à la concurrence.

Adresse de la titulaire :

2121, promenade Saskatchewan
Regina (Saskatchewan)
S4P 3Y2
Télécopieur : 306-565-6216
Courriel : document.control@sasktel.sk.ca

Examen de la demande :

Estevan Shoppers Mall
400, rue King
Estevan (Saskatchewan)

109, avenue MacLeod
Melfort (Saskatchewan)

83, rue Ominica Ouest
Moose Jaw (Saskatchewan)

1201 – 100th Street
North Battleford (Saskatchewan)

47 – 12th Street East
Prince Albert (Saskatchewan)

Cornwall Centre
2121, promenade Saskatchewan
Regina (Saskatchewan)

Scotia Centre
Rez-de-chaussé
123 – 2nd Avenue South
Saskatoon (Saskatchewan)

Wheatland Mall
1150, Central avenue Nord
Swift Current (Saskatchewan)

314, avenue Coteau
Weyburn (Saskatchewan)

Parkland Mall
277 Broadway Est
Yorkton (Saskatchewan)

2. **Valemount (Colombie-Britannique)**
No de demande 2006-1321-7

Demande présentée par **The Valemount Entertainment Society** en vue de renouveler la licence de l'entreprise de programmation de télévision communautaire de langue anglaise CHVC-TV Valemount et son émetteur CHVC-TV1 Valemount qui expire le 31 août 2007.

Adresse de la titulaire:

Casier postal 922
Valemount (Colombie-Britannique)
V0E 2Z0
Télécopieur : 250-566-4645
Courriel : penniann@telus.net

Examen de la demande :

Village Office
 99, rue Gorse
 Valemount (Colombie-Britannique)

3. **Ashcroft (Colombie-Britannique)**
No de demande 2006-1578-4

Demande présentée par **Ash-Creek Television Society** en vue de renouveler la licence de l'entreprise de programmation de télévision communautaire CH4472 Ashcroft qui expire le 31 août 2007.

Adresse de la titulaire:

991, chemin Collins
 Casier postal 667
 Cache Creek (Colombie-Britannique)
 V0K 1H0
 Télécopieur : 250-457-9755
 Courriel : maappleby@coppervalley.bc.ca

Examen de la demande :

Ashcroft Village Office
 604, rue Bancroft
 Ashcroft (Colombie-Britannique)

4. **Cache Creek (Colombie-Britannique)**
No de demande 2006-1580-0

Demande présentée par **Ash-Creek Television Society** en vue de renouveler la licence de l'entreprise de programmation de télévision communautaire CH4473 qui expire le 31 août 2007.

Adresse de la titulaire:

991, chemin Collins
 Casier postal 667
 Cache Creek (Colombie-Britannique)
 V0K 1H0
 Télécopieur : 250-457-9755
 Courriel : maappleby@coppervalley.bc.ca

Examen de la demande :

Cache Creek Village Office
1389, chemin Quartz
Cache Creek (Colombie-Britannique)

Participation du public

Date limite d'interventions/d'observations

23 février 2007

L'intervention doit être reçue par le Conseil et par la requérante, au plus tard à la date susmentionnée. Le Conseil ne peut être tenu responsable des délais occasionnés par la poste.

Le Conseil examinera votre intervention et elle sera en outre versée au dossier public de l'instance sans autre avis de notre part, à la condition que la procédure susmentionnée ait été suivie. Nous communiquerons avec vous uniquement si votre intervention soulève des questions de procédure.

Faire parvenir votre intervention écrite à la Secrétaire générale du Conseil selon **une seule** des façons suivantes :

en remplissant le

[\[formulaire d'intervention/d'observations - radiodiffusion\]](#)

ou

par la poste à l'adresse

CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2

ou

par télécopieur au numéro

819-994-0218

Une copie conforme doit être envoyée au requérant et la preuve d'un tel envoi doit être jointe à l'intervention envoyée au Conseil.

Le Conseil recommande à toutes les personnes qui déposent un document et en signifient copie par voie électronique de se montrer prudentes lors de l'envoi des documents ou avis par courriel, car il peut être difficile de prouver ensuite que cet envoi a bien été fait.

Avant d'utiliser le courrier électronique, assurez-vous de pouvoir prouver au Conseil, sur demande, que le document a été signifié.

Pour les interventions soumises par voie électronique, la mention *****Fin du document***** devrait être ajoutée à la fin du document, pour indiquer que le document n'a pas été

modifié pendant la transmission électronique.

Les paragraphes du document devraient être numérotés.

Votre intervention doit clairement mentionner la demande, faire état de votre appui ou de votre opposition et, si vous y proposez des modifications, présenter des faits et des motifs à cet égard.

Avis important

Veillez noter que tous les renseignements que vous fournissez dans le contexte de ce processus public, sauf ceux qui font l'objet d'une demande de traitement confidentiel, qu'ils soient envoyés par la poste, par télécopieur, par courriel ou au moyen du site web du Conseil à www.crtc.gc.ca seront versés à un dossier public et seront affichés sur le site web du Conseil. Ces renseignements comprennent les renseignements personnels, tels que votre nom, votre adresse courriel, votre adresse postale, vos numéros de téléphone et de télécopieur ainsi que tout autre renseignement personnel que vous fournissez.

Les documents reçus en version électronique ou autrement seront affichés intégralement sur le site web du Conseil, tels qu'ils ont été envoyés, y compris tous les renseignements personnels qu'ils contiennent, dans la langue officielle et le format d'origine dans lesquels ils sont reçus. Les documents qui ne sont pas reçus en version électronique seront disponibles en version PDF.

Les renseignements personnels ainsi fournis seront divulgués et utilisés aux fins auxquelles ils ont été recueillis par le Conseil ou compilés initialement ou pour un usage qui est compatible avec ces fins.

Examen des documents

Les demandes sont disponibles en format électronique en sélectionnant le numéro de la demande à l'intérieur de cet avis.

Une liste de toutes interventions/observations sera également disponible sur le site Web du Conseil. La version électronique de toutes interventions/ observations soumise sera accessible à partir de cette liste. Afin d'accéder à cette liste, sélectionner « Liste d'interventions/observations » sous la rubrique « Instances publiques » du site Web du Conseil.

Les documents sont disponibles pendant les heures normales du bureau à l'adresse locale indiquée dans cet avis et aux bureaux du Conseil et aux centres de documentation concernés par ces demandes ou bien, sur demande, à l'intérieur de 2 jours ouvrables, aux autres bureaux et centres de documentation du Conseil.

Édifice central
Les Terrasses de la Chaudière

1, promenade du Portage, pièce 206
Gatineau (Québec) K1A 0N2
Tél. : 819-997-2429
Tél. Sans Frais : 1-877-249-2782
ATS Sans Frais : 1-877-909-2782
Télécopieur : 819-994-0218

Place Metropolitan
99, chemin Wyse, bureau 1410
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3A 4S5
Tél. : 902-426-7997
Télécopieur : 902-426-2721

205, avenue Viger Ouest
Bureau 504
Montréal (Québec) H2Z 1G2
Tél. : 514-283-6607

55, avenue St. Clair Est, bureau 624
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Tél. : 416-952-9096

Édifice Kensington
275, avenue Portage, bureau 1810
Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3
Tél. : 204-983-6306 – ATS : 204-983-8274
Télécopieur : 204-983-6317

Édifice Cornwall Professional
2125, 11^e Avenue, pièce 103
Regina (Saskatchewan) S4P 3X3
Tél. : 306-780-3422

10405, avenue Jasper, bureau 520
Edmonton (Alberta) T5J 3N4
Tél. : 780-495-3224

530-580, rue Hornby
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6
Tél. : 604-666-2111 – ATS : 604-666-0778
Télécopieur : 604-666-8322

Secrétaire général

Ce document est disponible, sur demande, en média substitut, et peut également être consulté en version PDF ou en HTML sur le site internet suivant : <http://www.crtc.gc.ca>